

Art des Fahrzeuges
Lastwagen oder
Sattelschlepper (Fahrgestell)

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Typnachricht-Nummer

EK

ST E Y R

1291.330/.../4x4

CH 3757 48

Hersteller
Erkennungsmerkmale

STEYR-DAIMLER-PUCH AKTIENGESELLSCHAFT, Werk Steyr, A-4400 Steyr / Oesterreich
auf Herstellerplakette "1291.330/.../4x4" = Ausführung; Z/O/S = Radstand in dm
vor Fahrgestellnummer "FAK 1291YY .3Y"

Herstellerplakette
Fahrgestellnummer
Motorkennzeichen
Hauptimporteur
Geprüftes Fahrzeug

unter Motorhaube, rechts auf Spritzwand
rechts, seitlich auf Längsträger, über Vorderachse
"815.74" vor Motornummer, rechts, vorn auf Block, vor erstem Zylinder
STEYR-DAIMLER-PUCH (SCHWEIZ) AG., Neue Bernstrasse 117, 3613 Steffisburg

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 6

Lenkung

mechanisch, mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

siehe EK

Anzahl Gänge

siehe EK Achsantrieb Allrad

Betriebsbremse

Druckluft, 2-Kreis, Innenbacken, wirkend auf alle
Räder; Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig,
wirkend auf Hinterräder!

Hilfsbremse

und)

Federspeicher, abstufbar, Innenbacken, auf Hinter-
räder; Betriebs- und Notlösedruck aus 4-Kreis-
Schutzventil; mech. Lösevorr. = Spindel auf Zylinder

Feststellbremse

Staudruck, nicht abstufbar

Dauerbremse

Doppelmanometer und Kontrollampe

2-Kreis-Kontrolle

Motor

Marke

ST E Y R

Typ

WD 815.74

Bauart

V (Turbo)

Takte

4

Treibstoff

Diesel

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

8

Bohrung

126,0

Hub

120,0

Hubraum

11964

Steuer-PS

60,93

Leistungs-kW

243 (DIN)

bei U/min

2200

Lärm-Standmessung

siehe EK

dB(A) bei U/min

1650

Schalldämpfer

1 Topf = 1000 x 300 x 250 mm

*

Abgasprüfung

ECE-24; siehe EK

Entstörung

-

Karosserie

Frontlenkerkabine

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

Tachograph

Sicherheitsgurten

v

-

h

-

Unterlegkeil

§)

-

Ruckspiegel

links / rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

2 od. 3 v 2 od. 3

M

h

Masse

§)

innen

ausser

**)

Länge

§) -

Achsabstand w.w.

3500/3800/4200/

Breite

2300/2500

Doppelachse

v

h

Hohe

§) -

Spurweite mit

-

Uebershang

v

1570

Breite 2300 v

1963

1726

h

§) -

Breite 2500 v

1963

1800

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis ø

l

r

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

5000

2250

7250 §)

Nutzlast

(Leergewicht mit Achsabstand 3800 mm)

Gesamtgewicht

+

13000

16000

Fabnkgarantie

+

13000

19000

Reifengrösse

12 R 22,5

12 R 22,5

++)

Ply / bar

16 / 8,0

16 / 8,0

Tragkraft

6500

11600

für V max

105

105

Felgen

mech. Getriebe

autom. Getriebe

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst

60'000 +++)

Garantiertes Gesamtzuggewicht

38'000

Geprüfte Anhängelast

-

Garantierte Dachlast

-

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

58 - 116

km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor

Zapfwelle

Ausrüstung	§)
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	HCR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s 5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v - (E) s §) h I (E)
Markierlichter	v A (E) s - h §)
Nebelschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ links kombiniert
Scheibenwischer	3/ Blatt mit Waschanlage
Warmvorrichtungen	1/ BOSCH e1 20003 / 1/ FIAMM 2005/006/007 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen oder Sattelschlepper	
Marke und Typ	S T E Y R	1291.330/.../4x4
Typenscheinnummer	CH 3757 48	
Karosserie		
Platze	total 2 oder 3	vorn 2 oder 3
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff D
Nutzlast	je n. Fahrzeug	Steuer-PS 60,93
Gesamtgewicht	16000	Hubraum 11964

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- * Lärmdämpfung : - Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material ausgekleidet; - Visco-Lüfter, 8-Blatt, ϕ 650 mm
- ** Achsabstand : auf Wunsch sind Radstandänderungen durch den Fahrzeughersteller in jeder Zwischenlänge lieferbar. Zur Kennzeichnung einer solchen Änderung wird am Fahrgestell bei der Fahrgestell-Nummer und auf der Hersteller-Plakette der Buchstabe "M" eingeschlagen. In den Erkennungsmerkmalen bleibt der Radstandscode vom abgeleiteten Grundtyp unverändert.
- + Gewichtsgarantien : Vorderachse = 6'500 kg mit 9 Federblätter oder 3 Parabelfederblätter
7'500 kg mit 10 Federblätter oder 4 Parabelfederblätter
- Reifenvarianten :

11.00 R 20	16 PR	v = 6'500	/	h = 11'600 (8,00)	V/Ref. 105 km/h
12.00 R 20	18 PR	7'500		13'000 (8,50)	105 km/h
13 R 22,5	18 PR	7'500		13'000 (8,50)	105 km/h
315/70 R 22,5	16 PR	6'500		11'600 (7,50)	105 km/h
315/75 R 22,5	18 PR	7'500		13'000 (8,25)	105 km/h

 weitere Reifenvarianten mit entspr. Speed- und Load-Index gemäss ETRTO oder Reifenhandbücher möglich.
- Gar. Anhängelast : Nur zulässig mit entsprechender Anhängerkupplung und verstärktem Fahrgestell-Schlussquerträger
V_{max} 40 km/h. (Sonderbewilligung mit entsprechenden Auflagen erforderlich).
- §) Masse, Gewichte Ausrüstung, Keile und Reifentragkraft VA (6'500 / 7'500 kg) sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren. Fahrzeug geprüft mit 19'000 kg.

Eintrag im Fahrzeugausweis: (nur bei Breite über 2500 mm)

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zulässig. Breitezeichen erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung Bern, 06.07.83 (Adm.)

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle

33) Lastwagen oder
Sattelschlepper
(Fahrgestell)

S T E Y R

1291.330/.../4x4

CH 3757 48

Emissions-Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 29.08.84 in Bern - Ad

Motorvariante : mit Ladeluftkühlung; Drehmoment und Leistungsdrehzahl geändert;

Motorkennzeichen : "815.77" w.w. "815.67"

Motortyp : "WD 815.77" w.w. "WD 815.67"

Leistung : 243 kW (DIN) bei 2000 U/min

Md. - max. : 1350 Nm bei 1400 U/min.

Lärmdämpfung : wie auf Typenschein aufgeführt.

Nachtrag vom 10.04.87 in Bern - Ad

Schalldämpfervarianten : 1 Topf = 610 x \emptyset 300 mm / Id. "991.12.54.2176" (ab)
oder 610 x \emptyset 300 mm / Id. "991.12.54.2265" (ac)
oder 630 x \emptyset 300 mm / Id. "991.12.54.2372" (ab)
oder 630 x \emptyset 300 mm / Id. "991.12.54.2373" (ac)
oder 1000x300x250 mm / Id. "16.04.476.02.0.00" (ab/ac)

Geräuschemissionen : unverändert (01.10.86 erfüllt)!

Gar. Gesamtzuggewicht : 40'000 kg (rückwirkend gültig)
80'000 kg mit verstärkter Schlusstraverse und entsprechender
Anhängekupplung.

Eidg. Typenprüfstelle

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
WD 815.77 /-67	m32, ZF 16 S od. K...	4,42-9,49	85,0	76,0 1500	ab/ac
	m16, ZF 4S...GP+WSK	4,42-9,49	x	76,0 1500	ab/ac
	m18, ZF 5S od. K...GP	4,42-9,49	x	76,0 1500	ab/ac
	m36, ZF 5....GP+GV90/1	4,42-9,49	x	76,0 1500	ab/ac
	m26, FULLER RT. 1.613	4,42-9,49	x	76,0 1500	ab/ac

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1			
WD 815.77 /-67	b =	bei	min-1	k = 0,10	bei 2000	min-1	k = 0,15	bei 1800	min-1
	b =	bei	min-1	k = 0,25	bei 1600	min-1	k = 0,45	bei 1400	min-1
	b =	bei	min-1	k = 0,95	bei 1200	min-1	k = 1,00	bei 1000	min-1

(S) Bacharach 5,0

Einspritzpumpe

BOSCH

x) In der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 32) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrique S T E Y R	C Typ Modell Type Modèle 1291.330/.../4x4	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3757 48
--	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1992
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
815.74	m16, ZF 16 S-130	4,42	86,0	74,0 1650	ab) ac) bb)
815.74	m16, ZF 16 S-130	4,42-7,49	x	74,0 1650	ab) ac) bb)
815.74	m13, FULLER RTO 11613	4,42-7,49	x	74,0 1650	ab) ac) bb)
815.74	m18, ZF5S-111GP+GV90/1	4,42-7,49	x	74,0 1650	ab) ac) bb)
815.74	m 8, ZF4S-150GP+WSK400	4,42-7,49	x	74,0 1650	ab) ac) bb)
815.74	m 9, ZF5S-111GP	4,42-7,49	x	74,0 1650	ab) ac) bb)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 815.74

	O			P				O					
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	0,25	bei/à	2290	min-1	k=	0,20	bei/à	1960	min-1	b=	bei/à	min-1
	k=	0,30	"	1720	"	k=	0,75	"	1480	"	b=	"	"
BOSCH	k=	1,15	"	1240	"	k=	1,10	"	1000	"	b=	"	"
	BACHARACH =	5,0											

Motortyp / Type du moteur:

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE von/du

Datum / date: 06.07.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation

Lastwagen oder
Sattelschlepper
(Fahrgestell)

S T E Y R

diverse

CH 3757 48

SAMMELKARTE I

(ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 20. August 1985 in Bern - Gau

Gilt für folgende Typenscheine:	3757 21	3757 29	3757 37	3757 48
	22	30	38	49
	23	31	41	50
	24	32	42	51
	25	33	44	52
	26	34	45	53
	27	35	46	54
	28	36	47	

STEYR-DAIMLER-PUCH (Schweiz) AG., kennzeichnet die von ihr ausgeführten Achsabstandsänderungen mit einem Buchstaben-Code "M". Dieser Buchstabe wird am Fahrgestell bei der Fahrgestellnummer eingeschlagen. Dieser Code ist nicht Teil der Fahrgestellnummer und darf auf dem Form. 13.20 A in der Rubrik 23 (Fahrgestellnummer) nicht eingetragen werden.